



俊和-大陸工程聯營
CHUN WO - CEC JOINT VENTURE

Tentative Blasting Schedule 暫定爆破時間表

Contract No. 合約編號 : DC/2009/18

Contract Title 工程項目 : Harbour Area Treatment Scheme Stage 2A -
Upgrading Works at Stonecutters Island Sewage Treatment Works -
Effluent Tunnel and Disinfection Facilities
淨化海港計劃第二期甲 - 昂船洲污水處理廠改善工程 -
排放水隧道及消毒設施

Tentative Blasting Schedule at Container Port Road South/ Ngong Shung Road (貨櫃碼頭南路/ 昂船路 - 暫定爆破時間表)

The tentative blasting schedule of our sites for the period between 17 and 23 December 2012 would be as follows:-
本工地於 2012 年 12 月 17 日至 2012 年 12 月 23 日期間暫定爆破時間表如下:-

Date (日期)	Riser Shaft (上行豎井)	Drop Shaft (傾卸豎井)
17 December 2012 / 2012 年 12 月 17 日 (一)	No (無)	No (無)
18 December 2012 / 2012 年 12 月 18 日 (二)	No (無)	No (無)
19 December 2012 / 2012 年 12 月 19 日 (三)	No (無)	Yes (有)
20 December 2012 / 2012 年 12 月 20 日 (四)	No (無)	Yes (有)
21 December 2012 / 2012 年 12 月 21 日 (五)	No (無)	No (無)
22 December 2012 / 2012 年 12 月 22 日 (六)	No (無)	No (無)
23 December 2012 / 2012 年 12 月 23 日 (日)	No (無)	No (無)

Prior to each blast, the following measures would be implemented:

每次進行爆破前, 本公司將會實施下列措施, 以通知附近機構及人士:

- Signage will be erected outside the work site and at the road side on the day of blasting;
爆破當日, 工地外及附近路段將會豎立告示牌;
- An audio warning signal (gong) would be sounded at the site entrance and adjacent road before blasting.

在正式引爆前, 有專人在工地及附近街口敲響銅鑼以作警示。

The blasting schedule may be changed to suit the actual site conditions. Should you have any queries on the exact blasting time and the evacuation plan, please feel free to contact our Project Coordinator Mr. Chung 9015 6863 before 10:00am on that day or visit DSD's webpage -

爆破時間表可能因應工地確實的情況而有所更改。如欲查詢確實的爆破時間或撤離平面圖, 請於當日早上 10 時前致電本公司項目協調經理鍾先生 9015 6863 或瀏覽渠務署網站-

http://www.dsd.gov.hk/others/HATS2A/en/Publicity_and_Publications/index.html

Should you have any other queries related to the above work, please call our hotline 7901 2882.

如對上述工程有任何查詢, 可致電地盤熱線電話 7901 2882.

Chun Wo - CEC Joint Venture 俊和-大陸工程聯營


Daniel Tai 戴明生

Site Agent 地盤總監

13 December 2012 / 2012 年 12 月 13 日